

8. Garantie

Tous les appareils sont soumis à un contrôle minutieux avant de quitter notre entreprise et nous donnons sur toutes les pièces une garantie de 5 ans à partir du jour de fabrication. Sont exclus de la garantie les dommages dus au gel ou à l'entartrage et ceux apparus à la suite de modifications de l'appareil ou d'usage impropre. En cas de dommages donnant éventuellement droit à la garantie, le fabricant ne fournit cependant une prestation sous forme de réparation que lorsque le dommage est lui est notifié dès son apparition et que l'appareil lui est renvoyé après concertation avec l'entreprise, accompagné du bon de garantie dûment rempli (ou accompagné de la facture d'achat).

Tout autre droit à indemnisation est exclu.

Le lieu d'exécution est Munich.

En cas de panne, prière de nous informer immédiatement, nous pouvons éventuellement vous aider par téléphone.

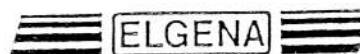
ELGENA, Margaretenplatz 2 A, D-81373 München

tél.: 089 - 77 47 17, fax: 089 - 725 10 92

L'appareil de type..... a été acheté le.....
auprès de la société.

En cas de réclamation, prière de joindre la facture à l'envoi.

CE

 ELGENA

Instructions de montage et d'emploi pour Nautic-Therm S

F

1. Nautic-therm est un appareil de production d'eau chaude spécialement conçu pour les yachts à moteur, les camping-cars, les caravanes et les collecteurs solaires. Nautic-Therm fonctionne par exemple aussi via un échangeur de chaleur, l'eau chaude pouvant être produite gratuitement via le système d'eau de refroidissement pendant le déplacement du véhicule; il peut en outre être raccordé au réseau à 220 V lorsque le véhicule est arrêté.

Nautic-therm type E = avec raccordement électrique

Nautic-therm type M = avec échangeur de chaleur

Nautic-therm type ME = avec échangeur de chaleur et raccordement électrique

Montage: choisir un endroit aussi proche que possible des lieux de raccordement afin d'éviter une perte de chaleur inutile par la conduite d'eau. Fixer l'appareil verticalement (pas horizontalement) à l'aide du fer plat de montage joint lors de la livraison [9].

2. Raccordement d'eau: Le chauffe-eau sous pression doit réglementairement être équipé d'une soupape de sûreté. Une surpression peut apparaître et doit pouvoir s'échapper par une soupape de sûreté. Monter à la sortie d'eau [1] de l'appareil la soupape de sûreté 2,5 bar [10] et la valve de sortie d'eau [11]. A la soupape de sûreté, vous pouvez fixer en plus une conduite flexible menant par exemple à l'extérieur ou à un réservoir, afin de permettre l'écoulement de l'eau de surpression. Au cas où votre conduite d'eau froide présente une pression supérieure à 2,5 bar, il est nécessaire de monter en plus un détendeur en amont de l'appareil.

[5] = raccordement d'eau froide

[6] = raccordement d'eau chaude

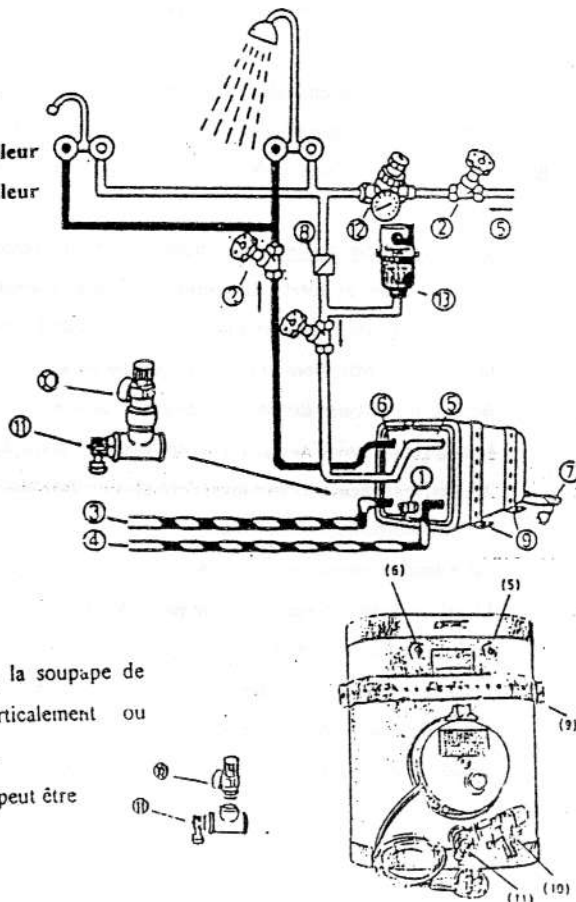
Le raccordement d'eau approprié est important pour le fonctionnement. Utiliser des conduites en tuyaux flexibles de 10 mm résistantes à la pression et pour eau alimentaire, et les fixer à l'aide de colliers de serrage inoxydables. Pour empêcher un retour éventuel de l'eau chaude dans la conduite d'eau froide, vous pouvez monter en plus un clapet anti-retour [8] dans la conduite d'alimentation en eau froide. Ceci n'est toutefois pas absolument nécessaire dans

chaque installation. Une isolation supplémentaire de la conduite d'eau chaude vous permettra d'éviter une perte superflue de chaleur.

3. Raccordement de l'échangeur de chaleur: toute source d'eau chaude peut être raccordée aux échangeurs de chaleur [3] et [4]. Le raccord a un diamètre de 18 mm. On peut intervertir ici l'arrivée et la sortie. Utiliser ici aussi des tuyaux flexibles résistants à la pression et des colliers de serrage inoxydables. Le raccordement au système de refroidissement d'eau du moteur se fait généralement à l'endroit où est atteinte la température de service la plus élevée de l'eau de refroidissement. Différents moteurs ont déjà des raccords spéciaux prévus pour le raccordement. Votre spécialiste d'entretien du moteur vous conseillera et procédera à un raccordement conforme.

4. Exemple de raccordement:

- [1] Sortie d'eau
- [2] Vanne d'arrêt
- [3] Raccordement de l'échangeur de chaleur
- [4] Raccordement de l'échangeur de chaleur
- [5] Raccordement de l'eau chaude
- [6] Raccordement de l'eau froide
- [7] Raccordement électrique
- [8] Clapet anti-retour
- [9] Fer plat de montage
- [10] Soupape de sûreté
- [11] Vanne de sortie d'eau
- [12] Détendeur
- [13] Vase d'expansion



Attention!

En raison d'éventuels dépôts dans l'eau, la soupape de sûreté [10] doit être montée verticalement ou obliquement vers le haut, voir illustration.

La soupape de sûreté à la sortie d'eau ne peut être bloquée.

5. Mise en service: Lors que tous les raccords ont été effectués, ouvrir l'arrivée d'eau froide et le robinet d'eau chaude afin de remplir l'appareil d'eau. Ce n'est que lorsque l'eau coule du robinet d'eau chaude que l'appareil est rempli d'eau. L'appareil est conçu de manière à ne pas pouvoir se vider complètement. Un vidage complet n'est possible que via la vanne de sortie d'eau [11], voir vidage en hiver.

6. Raccordement électrique: Le raccordement électrique au secteur ne peut être effectué que lorsque l'appareil est rempli d'eau. Le sélecteur de température permet de régler la température souhaitée. Le réglage se fait automatiquement et le témoin lumineux s'allume pendant la durée d'échauffement. Le chauffage électrique présente un réglage continu: 0 - F = antigel; I = env. 35° C; II = env. 50° C; III = env. 80° C.

Attention! L'appareil ne peut pas être chauffé électriquement lorsqu'il ne contient pas d'eau!

Lorsque l'appareil est chauffé électriquement sans être rempli d'eau, le protecteur thermique monté dans le corps de chauffe se déclenche à une température de 110° C et coupe l'arrivée d'électricité. Le protecteur thermique se trouve dans le tube de capteur du corps de chauffe et doit alors être remplacé par un spécialiste.

Fournisseurs: commerce ou fabricant.

7. Protection antigel et vidage en hiver

Vous avez deux possibilités de protection de l'appareil contre les dommages causés par le gel:

- a) Laisser l'appareil raccordé au secteur et régler le thermostat sur la position antigel (F). La température de l'eau est ainsi maintenue au-dessus du point de congélation, ce qui empêche tout gel.
- b) Vider l'appareil à l'aide de la vanne de sortie [11]. Si l'eau ne s'écoule pas, garder les robinets d'eau ouverts afin que l'air puisse entrer dans les conduites.

Attention!

Les types E et ME doivent absolument être déconnectés du secteur avant le vidage (retirer la prise de l'appareil), sans quoi l'appareil peut chauffer sans eau lorsque le courant est mis et le protecteur thermique peut de nouveau sauter s'il y a surchauffe.

En cas de remise en service, procéder à nouveau selon les points 5 + 6 des instructions d'emploi.